

Zeitschrift: Revue suisse de numismatique = Schweizerische numismatische Rundschau

Herausgeber: Société Suisse de Numismatique = Schweizerische Numismatische Gesellschaft

Band: 9 (1899)

Rubrik: Médailles suisses nouvelles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MÉDAILLES SUISSES NOUVELLES

X¹

414-415. — **Fête cantonale genevoise de gymnastique aux Eaux-Vives (Genève), en 1899.**

(414) Croix de gymnaste, formée de cinq carrés égaux, les bords garnis d'un filet relevé et portant sur un fond pointillé l'inscription, 18 | EAUX-VIVES | GENÈVE | 99

Dimensions des bras : 0,0255. Métal blanc, agrafé sur un écusson d'étoffe violette (couleur de la commune des Eaux-Vives). Croix destinée à être portée comme souvenir de fête, agrafée sur le ruban de société.

(415) Dans le champ, en huit lignes, dont la première et la dernière sont recourbées en sens inverse, SOUVENIR | DE LA | FÊTE CANTONALE | GENEVOISE | DE GYMNASTIQUE | EAUX-VIVES | 29—31 JUILLET | 1899

R. Trophée d'engins de gymnastique. Au bas, deux branches de laurier nouées d'un double nœud de ruban. Au dessus, en une ligne recourbée, CONCOURS DE GYMNASTIQUE

Diam. : 0,0235. Bélière. Similor, similor argenté, aluminium.

Médaille de fabrication parisienne, éditée par M. Defailly, lithographe à Genève.

416-420. — **Tir cantonal vaudois à Yverdon, en 1899.**

(416) Dans le champ, en sept lignes, dont la première et la dernière sont recourbées en sens inverse, SOUVENIR | DU | TIR CANTONAL | D'YVERDON | —— | DU 15 AU 25 JUILLET | 1899

¹ Voy. *Revue suisse de numismatique*, tome IX, p. 194.

R. Lég. de gauche à droite, HONNEUR AU PLUS ADROIT Un tireur sur un terrain herbeux vise une cible, placée à droite.

Diam. : 0,0235. Bélière. Similor, similor argenté, aluminium.

Médaille de fabrication parisienne, éditée par M. Defailly, à Genève.

(417) Semblable au n° 416.

R. Une cible carrée, percée de cinq trous de balles, posée sur deux carabines en sautoir et surmontée d'un chapeau mou à plumes. Le tout posé sur une couronne de laurier fruité, ouverte dans le haut et nouée au bas d'un double nœud de ruban.

Diam. : 0,033. Bélière. Similor, aluminium.

Médaille de fabrication française, éditée par M. Defailly, à Genève.

(418) Lég. de gauche à droite sur un marli, bordé extérieurement d'un double trait et intérieurement d'un grènetis de perles, ★ SOU VENIR DU TIR CANTONAL VAUDOIS À YVERDON 16—25 JUILLET 1899 Écusson cantonal vaudois posé sur une branche fruitée d'olivier.

R. Un cartouche rococo à fond sablé sur lequel se trouve, en deux lignes, UN POUR TOUS | TOUS POUR UN est posé sur deux branches de chêne sans glands et de laurier fruité. A droite, sur le cartouche, une coupe de tir; au dessus, une cible percée de trous et sur l'angle supérieur de droite, une carabine posée en biais sous un chapeau mou. Le tout entouré d'un cercle.

Diam. : 0,039. Bélière. Aluminium.

Médaille de fabrication allemande.

(419) Sur un marli relevé extérieurement et limité de chaque côté par des traits, légende de gauche à droite, ★ SOUVENIR DU TIR CANTONAL VAUDOIS YVERDON Dans le champ, les écussons du canton de Vaud et de la ville d'Yverdon posés au dessus de trois pampres chargés de raisins, noués au bas d'un double nœud de ruban. Au dessus, en deux lignes, 16.—25. | JUILLET 1899

R. Une jeune fille, en costume vaudois, est assise de trois quarts à gauche sur un mur garni de pampres et supportant une cible percée de trous. De la droite, elle tient une carabine posée sur ses genoux et lève une coupe de la main gauche. Tout autour, sur un marli relevé, une guirlande formée de feuilles de chêne. Signé à droite, sur le mur, DEFAILLY GENÈVE

Diam. : 0,039. Bélière. Aluminium.

Médaille de fabrication allemande, éditée par M. Defailly, à Genève.

(420) Sur un marli relevé extérieurement et entre un cercle et un grènetis de points, la légende, de gauche à droite, TIR CANTONAL D'YVERDON En sens inverse, * 16.—25. JUILLET 1899 * Dans le champ, un écu de fantaisie aux armes de la ville d'Yverdon, sommé d'un soleil rayonnant ayant au centre une étoile à six pétales, et posé sur deux branches de laurier fruité, nouées au bas d'un ruban sans boucles.

R. L'Helvétia debout, à gauche, à côté d'une table chargée de récompenses, couronne de jeunes enfants apportant des cibles. Dans le fond, à droite, un trophée de drapeaux et, à gauche, le clocher de la ville d'Yverdon. Signé au bas, w. m.

Diam. : 0,039. Bélière. Aluminium.

Médaille gravée et frappée par MM. Wilhelm et Mayer, graveurs en médailles, à Stuttgart.

421-422. — Fête fédérale de la Croix-Bleue, à Berne, en 1899.

(421) Dans une couronne formée de deux branches d'un feuillage de fantaisie à feuilles égales, ouverte dans le haut et nouée au bas d'un ruban, l'inscription en six lignes, dont la dernière est recourbée, FÊTE | FÉDÉRALE | DE LA | CROIX-BLEUE | À BERNE | LES 12. ET 13. JUILLET 1899 Le tout entouré d'un grènetis de perles.

R. Écu à volutes aux armoiries du canton de Berne, sommé de la croix fédérale rayonnante et posé sur deux branches fruitées de chêne et de laurier. Signé au bas, DEFAILLY Le tout entouré d'une bordure dentelée intérieurement.

(422) Semblable au n° 421, mais à l'avers l'inscription est en allemand, BUNDESFEST | DES | BLAuen-KREUZ | ZU | BERN | AM 12. & 13. JULI | 1899

Diam. : 0,024. Bélière. Argent, similor, aluminium ; deux frappes d'essai en plomb.

Médailles de fabrication allemande, éditées par M. Defailly, à Genève.

423-427. — Fête fédérale de chant à Berne, en 1899.

(423) Dans le champ, inscription en quatre lignes, dont la première

et la dernière sont recourbées, EIDGENÖSSISCHE SÄNGERFEST | BERN | 1899

R. Une lyre sommée d'une étoile à cinq rais, entre deux branches fruitées de laurier.

Diam. : 0,0235. Bélière. Similor, similor argenté, aluminium ; deux épreuves en plomb.

Médaille de fabrication française, éditée par M. Defailly, à Genève.

(424) Semblable au n° 423.

R. Lég. de gauche à droite, CONFÉDÉRATION HELVÉTIQUE Tête à droite, couronnée d'épis et de chêne, rappelant le type de la tête de la République française par Oudiné. Signé, au dessous du cou, VIEUXMAIRE Le tout entouré d'un cercle.

Diam. : 0,033. Bélière. Similor et similor argenté.

Médaille gravée par M. Vieuxmaire, à Paris, et éditée par M. Defailly, à Genève.

(425) Dans le champ, en six lignes, entourées d'un grènetis, SÄNGER- | BUNDESFEST | BERN | 8. 9. & 10. | JULI | 1899

R. Trophée musical formé de deux branches de chêne et de laurier, d'un hautbois, d'une trompette et d'une lyre, d'un cahier de musique ouvert et d'une feuille de musique. Le tout entouré d'un grènetis.

Diam. : 0,0335. Bélière. Aluminium.

Médaille non signée, de fabrication allemande.

(426) Lég. de gauche à droite, ERINNERUNG AN DAS EIDG. SÄNGERFEST IN BERN Ours debout de face, tenant de la droite un écusson fédéral et de la gauche un écusson bernois. Il est placé sur un terrain herbeux; derrière lui, un lac et une chaîne de montagnes. Sur le terrain, en une ligne recourbée, 8. 9. & 10. JULI 1899

R. Lég. de gauche à droite, EIN FREIER MANN EIN FREIES LIED Une jeune femme debout, à droite, de profil à gauche, tient une harpe de la gauche et étend le bras droit tenant une couronne de palmes. Tout le bas de la médaille est couvert de branchages de chêne et d'olivier. Au second plan, la ville de Berne avec le pont du Kirchenfeld et les montagnes. Le tout entouré d'un grènetis.

Diam. : 0,0335. Bélière. Aluminium.

Médaille non signée, de fabrication allemande.

(427) Lég. de gauche à droite, ERINNERUNG AN DAS EIDG.

NÖSSISCHE SÄNGERFEST IN BERN 8. 10. JULI 1899 Écussons de la Confédération et de Berne affrontés et sommés d'une étoile rayonnante, à cinq pointes, entre deux branches fruitées d'olivier.

R. Lég. de gauche à droite, sur un marli à fond sablé, entre un cercle extérieur et un grènetis intérieur, KUNST DER LIEDER EINIGT DIE BRÜDER Au bas, deux branches de laurier en sautoir. Dans le champ, une lyre posée sur un morceau de musique et une palme.

Diam. : 0,039. Bélière. Aluminium.

Médaille non signée, de fabrication allemande.

428.— **Vingt-cinquième anniversaire de la mort du prof. J.-N. Schleuniger von Klingnau, à Zurich, 1899.**

Lég. de gauche à droite, · PROFESSOR · JOH · NEP · SCHLEV NIGER · V. KLINGNAV Buste de trois quarts à droite, en redingote. Dans le champ, à gauche, 1810— | 1874 · A droite, le monogramme de l'artiste et sa signature, HOMBERG | BERN

R. Dans le champ, coupée par une branche fruitée de laurier, posée en diagonale de gauche à droite, nouée de deux banderoles, et en onze lignes, l'inscription, · DEM · | · KÄMPFER · | · FVR · WAHR HEIT | · RECHT · VND · | · FREIHEIT | ZVR | ERINNERVNG | AN · SEINEN · | 25. JÄHRIGEN | · TODESTAG · | · 1899 ·

Diam. : 0,045. Argent oxydé.

Médaille d'un très beau style, gravée par notre collègue, M. F. Homberg, à Berne, pour le jubilé organisé par la famille à Zurich. Cette médaille n'a pas été mise dans le commerce.

429. — **Représentations du « Guillaume Tell » de Schiller, à Altorf, été 1899.**

TELL-AUFFÜHRUNG IN ALTDORF KT. VRI En huit lignes, sous une étoile à six rais, DER TELL SEI | UNS GEPRIESEN ! | SEIN LAUTER | RUHM ERSCHALLT, | AUF URI'S | GRÜNEN WIESEN | UND STEILER | BERGESHALD

R. WILHELM TELL Buste de la statue de Guillaume Tell de R. Kissling, à Altorf. Le tout entouré d'un grènetis.

Diam. : 0,033. Bélière. Similor argenté.

Médaille non signée, éditée par MM. Mayer et Wilhelm, à Stuttgart.

430. — **Centenaire de la réunion de Mulhouse à la France, le 15 mars 1798, médaille commémorative, 1898.**

Notre collègue, M. Émile Kœchlin-Clandon, a bien voulu nous envoyer une notice sur cette médaille. Nous la publions plus loin dans les *Mélanges*¹. Cette médaille clôt, pour ainsi dire, la série des monnaies et médailles de l'ancienne république alliée des Suisses. Nous croyons donc devoir la signaler dans cette chronique.

Diam. : 0,068. Argent patiné 300 exemplaires, bronze 600 ex.

Médaille éditée par un comité alsacien à Paris, gravée par M. Vernon, et frappée à la Monnaie de Paris.

Notre collègue, M. E. Kœchlin, à Versailles, se met obligeamment à la disposition des membres de la Société pour leur faire obtenir quelques exemplaires restant.

431. — **Tir conservateur des trois vallées à Pollegio (Tessin), en 1899.**

Lég. de gauche à droite, * TIRO CONSERVATORE DELLE TRE VALLI * En sens inverse, POLLEGIO Dans le champ, les écussons des trois vallées entourés de deux branches fruitées de laurier et de chêne, nouées au bas d'un double nœud de ruban. Au dessus, la croix fédérale rayonnante.

R. Vue de Pollegio avec les montagnes dans le fond. A gauche, au premier plan, un trophée de tir formé d'une cible, d'un fusil, d'une coupe, d'une banderole et d'un drapeau déployé portant au centre un écusson du canton du Tessin. Signé, au dessous du trophée, s. j. A l'exergue, sur un cartouche à volutes, SETTEMBRE | 1899

Diam. : 0,041. Bélière. Argent oxydé 135 exemplaires.

Médaille officielle de primes de ce tir, gravée par M. S. Johnson, graveur à Milan.

432-433. — **Inauguration du monument de Pestalozzi, à Zurich, en 1899.**

(432) Lég. de gauche à droite, coupée par la tête de la statue, JOH. HEINRICH PESTALOZZI 1746—1827. La statue de Pestalozzi de

¹ Voy. plus loin, p. 340.

face, guidant les pas d'un enfant. Sur le terrain, en deux lignes incuses, ENTW. | HUGO SIEGWART Signé à droite, au bas et en dehors de la légende, JEAN KAUFMANN

R. Dans le champ, en trois lignes, DEM | GROSSEN | WOHL THÆTER Au dessous, une palme et une branche de rosier fleuri, entourées d'un ruban formant plusieurs boucles, sur deux desquelles on lit, ZÜRICH | 1899 Signé au bas, JEAN KAUFMANN et le monogramme de l'artiste dans un petit cercle.

(433) Même médaille, mais l'inscription du revers a été changée, DEM | GROSSEN | MENSCHENFREUND

Diam. : 0,050. Argent, souscription publique; quelques exemplaires d'amateurs, en bronze, non mis dans le commerce.

Médaille officielle du comité de l'inauguration du monument, gravée par notre collègue, J. Kaufmann, à Lucerne, frappée par notre collègue, J.-L. Furet, à Genève. Belle reproduction du monument.

434. — **Exposition cantonale bernoise, à Thoune, en 1899.**

Lég. de gauche à droite, . KANT . AVSSTELLVNG . THVN . 1899 . Buste d'une jeune Bernoise en costume national. Signé, dans le champ à droite, en deux lignes, HOMBERG | BERN

R. Une couronne formée de deux branches de chêne fruité et de rhododendron fleuri, nouées au bas d'un ruban formant une double boucle. Le champ libre, réservé à l'inscription du nom de l'exposant.

Diam. : 0,050. Argent patiné.

Médaille de récompense de l'exposition, gravée et frappée par notre collègue, M. F. Homberg, graveur à Berne.

435—436. — **Inauguration du chemin de fer Le Pont-Brassus (Vaud), en 1899.**

(435) Dans le champ, en six lignes, dont la première et la dernière sont recourbées en sens inverse, SOUVENIR DE | L'INAUGURATION | * DU * | CHEMIN DE FER | PONT-BRASSUS | AOÛT 1899

R. Écu de vaudois dans un cartouche orné entouré de branches de palmier, d'olivier et de laurier.

Diam. : 0,0235. Bélière. Similor, aluminium.

Médaille non signée, gravée par M^{me} veuve Vieuxmaire, à Paris, éditée par M. Defailly, à Genève.

(436) Lég. de gauche à droite sur un marli à fond sablé, limité extérieurement par un cercle et intérieurement par un grènetis, SOUVENIR DE L'INAUGURATION DU CHEMIN DE FER En sens inverse ☆ 1899 ☆ Dans le champ, écu de la Suisse dans un cartouche à volutes; au dessus, en une ligne recourbée, LE PONT—BRASSUS (VAUD) Au dessous, deux branches fruitées de laurier nouées d'un ruban sans boucles.

R. Légende de gauche à droite sur un marli à fond sablé limité extérieurement par un cercle et intérieurement par un grènetis, LE PONT—BRASSUS En sens inverse, ☆ 19 AOÛT 1899 ☆ Vue d'une rivière débouchant dans un lac, avec un grand viaduc sur lequel passe un train de chemin de fer; sur la rivière, un cuirassé.

Diam. : 0,0395. Bélière. Aluminium.

Médaille non signée, gravée par MM. Wilhelm et Mayer, à Stuttgart, éditée par M. Defailly, à Genève.

Cette médaille de pacotille, qui n'a rien d'artistique, montre cependant jusqu'où va l'imagination des graveurs. Le viaduc ressemble par ses proportions démesurées au pont de Brooklyn et, sur la rivière, flotte majestueusement un cuirassé de première classe du dernier modèle.

437. — **Exposition ornithologique suisse, à Berne, en 1899.**

Lég. de gauche à droite, ☆ SCHWEIZ · SING · & · ZIERVOGEL-AVSSTELLVNG BERN · 1899 Écu de la Suisse sommé d'une couronne princière et posé sur un sceptre et une épée en sautoir et sur une branche de chêne et une palme. Au dessous du tout, une croix fédérale rayonnante.

R. Lég. de gauche à droite · ☆ SING · & · ZIERVOGEL¹-LIEB HABERVEREIN · BERN · Dans le champ, un canari, posé à gauche, sur une petite branche de chêne ayant un gland et quatre feuilles. A droite, signé en trois lignes, FH liés | HOMBERG | BERN

Diam. : 0,0345. Argent mat.

Médaille de récompense de l'exposition, gravée et frappée par notre

¹ Il y a un E inscrit dans l'O de ZIERVOGEL. Nous ne pouvons pas le reproduire par un caractère d'imprimerie.

collègue, M. F. Homberg, à Berne. Cette pièce, traitée dans le genre rococo, est fort bien réussie. Il y a cependant un défaut dans la composition. L'inscription est à peu près la même des deux côtés ; dans la règle, l'événement pour lequel on fait la médaille doit figurer à l'avers.

438. — Fête fédérale de la Société catholique des étudiants suisses à Porrentruy, en 1899.

Dans le champ, en six lignes, dont la première et la dernière sont recourbées en sens inverse, SOUVENIR DE LA FÊTE | FÉDÉRALE | DES ETUDIANTS | SUISSES | PORRENTRUY | 21. 22. 23. AOÛT 1899

R. Légende de gauche à droite, EINER FÜR ALLE UND ALLE FÜR EINEN Tête à droite de la République couronnée d'épis (type français d'Oudiné). Signé, sous la tranche de la tête, VIEUXMAIRE

Diam. : 0,024. Bélière. Similor et similor argenté.

Médaille gravée par M^{me} veuve Vieuxmaire, à Paris, éditée par M. Defailly, à Genève.

439. — Tir cantonal lucernois, à Kriens, en 1899.

Légende de gauche à droite . LUZERNISCHES KANTONAL— SCHÜTZENFEST . En sens inverse, KRIENS 1899 Armoiries de Lucerne et de Kriens posées sur des branches de laurier. Les écussons sont reliés par un ruban. Au dessus, une croix fédérale rayonnante.

R. Dans un stand de campagne, un tireur âgé debout, appuyé sur son arme, dirige un jeune homme agenouillé dans le maniement du fusil. Signé au bas, HUGUENIN FRS

Diam. : 0,0038. Argent patiné et bronze jaune.

Médaille officielle de primes de ce tir, gravée et frappée par nos collègues, MM. Huguenin, au Locle. Très belle pièce artistique, modelée avec un goût parfait.

440. — Tir cantonal unterwaldais, à Engelberg, en 1899.

Dans le champ, sur un terrain, une grande plante de rhododendron fleuri à laquelle est suspendu par un ruban l'écusson d'Engelberg et contre le pied de laquelle sont jetés une carabine, une palette de marqueur et deux drapeaux unterwaldais. A droite, une croix fédérale

rayonnante. Au dessous, en quatre lignes, OBWALDNER'SCHES | KANTONAL | SCHÜTZENFEST | 1899 A l'exergue, IN ENGEL BERG et au dessous, en lettres incuses, la signature H. FRS.

R. Un tireur en costume d'alpiniste, le fusil en bandoulière, descend la montagne en s'appuyant sur un alpenstock. Il salue de la main gauche le village d'Engelberg que l'on voit au fond de la vallée. Dans le ciel, en une ligne recourbée, O ! MEIN HEIMATLAND Signé, sur les rochers à droite, HUGUENIN FRS

Diam. : 0,045. Argent oxydé.

Médaille officielle de primes de ce tir, gravée et frappée par nos collègues, MM. Huguenin frères, au Locle. Très belle médaille de tir. Le revers est d'une composition originale et d'un bon modelé.

441. — Médaille commémorative du quatrième centenaire de la découverte du Brésil, offerte et dédiée au peuple Luso-Brésilien.



« PEDRO ÁLVARES CABRAL — DESCOBRIDOR DO BRAZIL.

« Buste de l'illustre général commandant l'expédition, muni de
« l'armure et du casque. Aux bords, en lettres minuscules, le nom du
« graveur suisse, HANS FREI, BALE.

« PORTO SEGURO DA ILHA DA VERACRUZ 3 DE MAYO
« (interprétation de l'idée que se faisaient les navigateurs en arrivant
« au « Port Sûr » de la terre qu'ils considérèrent être une île, à laquelle

« ils donnèrent le nom de la fête — découverte de la « Vraie Croix »
« — que l'église allait célébrer). — Dans le champ, quatre blasons :
« les armoiries de Portugal (telles qu'on les représentait sous le règne
« du bienheureux D. Manuel) et, naissant de celles-ci, les armoiries du
« Royaume-Uni de Portugal, Brésil et Algarve en 1816, de l'Empire
« indépendant en 1822 et de la République des États-Unis du Brésil
« en 1889. — En bas, les deux dates **1500—1090** et, en haut, la dédi-
« cace, AO POVO LUSO-BRAZILEIRO dans un ruban, dont les
« bouts portent l'inscription en lettres incuses et imitant l'écriture :
« *O e D Jul. Meili¹* ».

Diam. : 0,058. Or (exemplaire unique), argent, bronze, bronze argenté, tirage restreint.

Médaille offerte par notre collègue, M. Jules Meili, de Zurich, au peuple brésilien. M. Meili est un collectionneur zélé de tout ce qui touche à la numismatique portugaise et brésilienne et a longtemps habité le Brésil. Il dédie cette médaille à ses amis et aux sociétés et institutions brésiliennes. Elle ne se vend pas. La médaille a été exécutée, d'après les croquis de M. et M^{me} Jules Meili, par notre collègue, M. Hans Frei, de Bâle, et frappée à la Monnaie de Paris. Le portrait de Cabral est la reproduction d'une ancienne gravure portugaise.

442-443. — Huitième fête de gymnastique de la Suisse centrale, à Zoug, en 1899.

(442) Lég. de gauche à droite, ★ ERINNERUNG A. D. VIII. CENTRAL SCHWEIZERISCHE TURNFEST IN ZUG 12-14. AUGUST 1899 Au centre, la croix symbolique des gymnastes, formée de quatre F juxtaposés. Tout autour, sur une couronne de laurier fruité, les écussons des cantons de Zoug, Unterwald, Lucerne, Uri et Schwytz.

R. Vue de la ville de Zoug, du lac et des montagnes. Dans le ciel une croix fédérale rayonnante. A gauche, au premier plan, un gymnaste en costume, la tête laurée, tient le manche d'un drapeau dont on ne voit qu'une partie flotter derrière lui. Il s'appuie sur une balle de jeu.

Diam. : 0,039, Bélière. Aluminium.

Médaille de fête de fabrication allemande.

¹ La description ci-dessus est la copie d'un imprimé sur carton chamois, envoyé par M. Meili avec la médaille. Nous avons tenu à reproduire ce document, comme une pièce historique, sans y rien changer.

(443) Dans le champ, en sept lignes, dont la première et la dernière sont recourbées, ANDENKEN | AM (*sic!*) DAS | KANTONAL TURN FEST | 13 · 14 · 15 | AUGUST | ZUG | 1899

avers. Lég. de gauche à droite, CONCOURS DE GYMNASTIQUE Engins de gymnastique; au dessous, deux petites branches de laurier en sautoir, nouées d'un ruban sans boucles.

Diam. : 0,0235. Bélière. Similor, similor argenté.

Médaille de fête, non signée, éditée par M. Defailly, à Genève, et gravée par M^{me} veuve Vieuxmaire, à Paris. — Horrible spécimen de ce genre de ferblanterie bilingue.

444. — Quatre centième anniversaire de la bataille de Dornach (canton de Soleure), en 1899.

Dans une couronne formée de deux branches de laurier fruité, nouées, au bas, d'un double nœud de ruban, l'inscription en neuf lignes, dont la première est recourbée, ERINNERUNG | A. D. | 400 JÄHRIGE | FEIER | DER SCHLACHT BEI | DORNACH | DORNACH 22. JULI | SOLOTHURN | 29. 30. JULI 1899

avers. Vue de la bataille. A l'exergue, séparé par une corniche et en deux lignes, dont la seconde est recourbée, 1499 1899 | 22 JULI

Diam. : 0,0335. Bélière. Aluminium.

Médaille de fête de fabrication allemande.

445. — Fête cantonale neuchâteloise de gymnastique, à Cernier, en 1899.

Dans le champ, en six lignes, dont la première et la dernière sont recourbées, SOUVENIR | DE LA FETE | CANTONALE | NEU CHATELOISE | CERNIER | 1899

avers. Celui du numéro 443.

Diam. : 0,0235. Bélière. Similor et similor argenté.

Médaille de fête, non signée, éditée par M. Defailly, à Genève, et gravée par M^{me} veuve Vieuxmaire, à Paris.